

Cher Edmond

Lo. 28 Sept 84

juste un billet pour te dire en toute hâte, que, d'après
lecture de ta dernière lettre, du 23-8, je vais que tu m'as
pas reçu la l^{re} que je t'ai écrite, immédiatement après
reception de ton envoi II, qui est arrivé en excel-
lente santé avec son petit tas de merveilles - exp.
la toute récente collapse-ure de Simone-Hune, qui est
d'une beauté inouïe! Et que, aujourd'hui, ~~reception du nouveau~~ III
dommage, cette peste, parce que je t'envoie (Dieu! je
ne suis-jamais! - si il faut mettre par la quel-
que y ~~grecque~~ perdu dans ~~le~~ les entrelacs du
temps-langage!) - je t'envoie aussi ma sou-

duction de ton livre Paysage Imperator,
pour le catalogue. J'essaierai de faire une autre copie,
pour te l'envoyer. Je compte jamais faire imprimer
aussi un extract de l'article de De Benedetti qui fait
ouverture au ~~premier~~ au numero I d'Ellezare ("L'Echelle
des valeurs"). Ce sont des lignes exactes, qui
pourraient ~~très~~ bien faire "ouverture" a cette ~~très~~ ~~première~~
1984. Ce qui m'a fait, malheureusement, le cas...
Je te prie de, dès que l'occasion se présente, le lui dire
un mot sur ce sujet; oui?; et de lui dire aussi que
ma traduction part de la page 3 de u n. d'Ellezare

sur la ligne qui commence " Il nous a semblé que la
genèse de ces images fut leur réunion . . . " ,
jusqu'à la fin du texte. Et que, pour ne pas perdre
la citation de Paz, je l'ai mise en épigraphe, au
commencement de la traduction.

Traduits aussi, jusqu'à présent, des textes au ~~de~~ français
de Ted Joans, de Luigi Zeller, de Tai, de E. Brooke Roth-
well, de Sjan, de Doemann. D'autres traductions res-
tent à faire. (Hier la nuit, trad. d'un beau poème
de Enrique Carlan).
Chicago Doemann pas encore envoyé les œuvres pro-

mises. Philip West, comme j'aurais, pas de réponse. J'aurais
réponse rapide et chaleureuse, sans lui et sans Martin,
mais pas encore de jager et au cas calis.

J. Day-West,
Australie:
maise un "
quadrant" vrai-
ment formé.
d'arbre de
tronc (3 mètres
75 de longueur)

Vous embrasse et salue
Bonne nuit,

Aujourd'hui encore : réception d'un nouveau Seal
Laborin, avec 2 acritiques et papier très belles.
C'est la nouvelle, Place d'Orléans, dites lui qu'il
seul m'écrit en espagnol. Il m'aurait aussi

Il m'aurait aussi
Il m'aurait aussi
Il m'aurait aussi